

ОТЗЫВ

официального оппонента, доктора филологических наук,
доцента *Стеблецовой Анны Олеговны* о диссертации
Котовой Ирины Юрьевны «Языковые средства самопрезентации и презентации в
документации при поиске работы (на материале английского
языка)», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических
наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки)

Настоящее диссертационное исследование посвящено изучению реализации стратегий презентации соискателя должности в современном англоязычном дискурсе трудоустройства. Его автор, Котова Ирина Юрьевна, обратилась к текстам резюме, сопроводительного письма и рекомендации, на материале которых провела комплексный анализ языковых средств самопрезентации и презентации соискателя как системы коммуникативных стратегий и тактик формирования его положительного образа в глазах работодателя.

Актуальность темы исследования обусловлена с одной стороны, широкой распространенностью и востребованностью жанров резюме, сопроводительного письма и рекомендации в современной коммуникации в сфере трудоустройства, а с другой, необходимостью обобщения и систематизации используемых в данных текстах стратегий и тактик создания положительного образа соискателя. Речевое воздействие в письменном модусе дискурса трудоустройства является его коммуникативной целью и сущностью, от выбора релевантных стратегий и тактик во многом зависит практический результат - получение искомой должности. В этом смысле избранный автором диссертации ракурс рассмотрения данной проблемы сквозь призму стратегий самопрезентации представляется актуальным, поскольку позволяет получить полное представление о наиболее эффективных языковых средствах реализации профессионального образа кандидата на должность.

Научная новизна работы состоит в предложенном автором подходе «сквозного» описания языковых средств выражения самопрезентации и презентации: разработанная автором система тактик *самономинации, самодескрипции, презентации профессиональных достижений* и *описание профессиональных обязанностей* была использована как аналитическая модель во всех исследуемых жанрах, что в результате позволило проследить целостность и преемственность языковых средств их реализации. Одновременно, автор вводит дополнительную тактику *подчеркивания собственной "утраты"* — уникальную для текстов рекомендаций и тактику *идентификации с желаемым образом*, используемую в текстах сопроводительных писем. Таким образом достигается системность и целостность анализа и интерпретации языковых средства, а также выявления

специфики в их применении в каждом отдельном жанре коммуникации по поиску работы.

Диссертация Котовой Ирины Юрьевны обладает **теоретической значимостью**, поскольку её результаты вносят вклад в решение проблемы определения коммуникативного статуса самопрезентации, представляя последнюю как «план осуществления речевой деятельности, направленный на конструирование положительного образа своей профессиональной личности и воплощаемый в тексте» (с. 10). К безусловным достоинствам теоретической части работы можно отнести чёткую проработку и дифференциацию терминов *самопрезентация*, *автопрезентация*, *самопозиционирование*, выполненную на основе глубокого анализа работ О.С. Иссерс, Л.А. Фурс и А.П. Чернышевской, Е. Ю. Ильиновой и В.А. Литвиновой (с.38-41) и др. Основные результаты данного анализа в виде сопоставительных и оценочных характеристик ключевых концепций коммуникативных стратегий наглядно представлены в Таблице 1 (с.42).

Выявленные языковые средства оформления стратегий и тактик презентации и самопрезентации в текстах резюме, сопроводительного письма и рекомендации обладают существенной **практической ценностью**, поскольку могут быть использованы при самостоятельной подготовке текстов данных жанров на английском языке, а также при создании учебных курсов и пособий по деловому английскому языку, по стилистике английского языка, при написании курсовых и дипломных работ по теории дискурса и деловой коммуникации.

Достоверность и обоснованность научных положений, результатов и выводов, представленных в диссертации, обусловлена обширной научно-теоретической базой исследования (список литературы содержит 206 работ), адекватным выбором общенаучных и специальных лингвистических методов исследования, включая приёмы количественного анализа, а также их соответствием целям и задачам работы, чётко и логично выстроенным алгоритмом исследования, достаточным эмпирическим материалом (730 текстов, 6010 контекстов). Работа прошла серьёзную апробацию: её основные положения и результаты были представлены в 10 статьях, 4 из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК, а также докладывались на международных и всероссийских научных конференциях.

Структура диссертации Котовой Ирины Юрьевны «Языковые средства самопрезентации и презентации в документации при поиске работы (на материале английского языка)» обусловлена целями и задачами работы, состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы, списка источников материала и трёх приложений.

В главе 1 «Презентация и самопрезентация как объект междисциплинарных

исследований» рассматриваются фундаментальные понятия исследования в междисциплинарном аспекте: на стыке философии, социологии, психологии и лингвистики. Автор анализирует конституирующие признаки презентации и самопрезентации и формы их функционирования в разных типах дискурса. Теоретическому осмыслению подвергаются три письменных жанра англоязычного дискурса трудоустройства – резюме, сопроводительное и рекомендательное письмо.

Глава 2 «Языковые средства выражения стратегий самопрезентации и презентации в документации при поиске работы» представляет собой скрупулезное описание речевых стратегий и тактик самопрезентации и презентации и манифестирующих их лексических и синтаксических средств. Автор последовательно рассматривает текстовую реализацию тактик *самономинации*, *самодескрипции*, *презентации профессиональных достижений* и *описания профессиональных обязанностей* как содержательное наполнение и прагматический функционал англоязычных резюме, сопроводительного и рекомендательного писем дискурса трудоустройства. Каждая тактика рассматривается в количественном выражении, т. е. в процентном соотношении её объема в текстах каждого жанра (п.п. 2.2, 2.4, 2.7.), в качественном выражении, т. е. в наборе реализуемых её лексических и синтаксических средств (п. 2.1, 2.3, 2.6), в сравнительном аспекте, т. е. в сопоставительно-аналитическом выражении с выявлением жанровой специфики реализации речевых стратегий (п. п. 2.5, 2.7). Проведено сравнение языковых средств выражения самопрезентации и презентации в текстах англоязычных резюме, сопроводительных и рекомендательных писем с точки зрения употребления лексических средств, синтаксических особенностей и композиционного оформления текстов, содержащих самопрезентацию и презентацию.

В заключении подводятся результаты исследования, делается вывод о взаимосвязи между особенностями употребления языковых средств самопрезентации / презентации и жанровой спецификой текстов резюме, сопроводительных и рекомендательных писем.

Подытоживая вышесказанное, отметим, что диссертация Котовой И.Ю. является самостоятельным, законченным исследованием в которой в соответствии с паспортом научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки) решаются актуальные вопросы текста, дискурса, дискурсивных практик в языках народов зарубежных стран, структурных и функциональных методов исследования языковых единиц. Содержательно, композиционно и стилистически работа полностью соответствует нормам, предъявляемым к кандидатским диссертациям; глубина и тщательность анализа материала оставляет самое благоприятное впечатление. Основные положения и выводы автора обоснованы, результаты отвечают заявленным целям. Содержание автореферата

соответствует структуре, положениям, материалу и выводам текста диссертации.

Вместе с тем, по ходу ознакомления с работой у нас возникли некоторые вопросы, размышления и комментарии, обсуждение которых предлагаем вынести на защиту.

1. Речевая реализация стратегии самопрезентации осуществляется через ряд тактик включая *тактику самономинации*, которая определяется автором как «декларация собственной профессиональной принадлежности» (с.67). Сам термин самономинация в данной трактовке представляется нам не вполне успешным, поскольку обычно под самономинацией понимается произвольное присвоение себе имени или прозвища. Имя по профессиональной принадлежности не является результатом произвольного действия автора, это социально обусловленный профессиональный статус, отраженный в названии, например, *профессор, менеджер* и т.п., присвоенный внешними социальными институтами. Насколько справедливо считать это самономинацией, если кандидат не сам присвоил его себе, но имеет право так себя идентифицировать в результате образования, карьеры и пр.? Нам представляется, что к примерам самономинации скорее можно отнести «a perfect fit», «an ideal candidate», отнесённые автором к проявлениям тактики «идентификация с желаемым образом». Возможна ли такая интерпретация этих примеров?

2. Автор подробно исследует тактику *презентации собственных достижений*, что совершенно справедливо, поскольку именно эта тактика содержит мощный аргументативный потенциал. При этом основной акцент делается на глаголы, что отражается в выводе на с. 89: «Таким образом, тактика презентации собственных профессиональных достижений выражена преимущественно через глаголы, обозначающие изменение количественного показателя, преобразование объекта, социальное взаимодействие». Хотелось бы уточнить, почему номинация *собственных достижений, преобразований объекта*, его *количественных показателей* остались за пределами анализа? Разве они, наряду с глаголами, не реализуют тактику *презентации собственных достижений*? Располагает ли автор наблюдениями или примерами их языковой в текстах резюме и сопроводительных писем?

3. Вопрос относительно реализации тактики «подчеркивания собственной утраты» в рекомендательном письме. Насколько мы можем заключить из примеров и комментариев автора на с.108-109 эта тактика выражается имплицитно, через выражение сожаления по поводу ухода сотрудника и, на наш взгляд, имеет клишированно-ритуальный характер. Согласны ли вы с этим впечатлением? Насколько в вашем корпусе частотны контексты, в которых выражение утраты эксплицировалось бы семантически, например, *a loss to our company*?

4. Результаты наших исследований свидетельствовали, что наиболее важная

прагматическая функция сопроводительного письма — побудить работодателя прочитать резюме соискателя должности. Согласны ли вы с этим? Если да, то какие из выявленных вами коммуникативных стратегий и тактик работают на её реализацию?

Еще раз заметим, что поставленные вопросы и рассуждения носят дискуссионный характер, не ставят под сомнения достоверность и обоснованность основных положений и итогов настоящей диссертации и не снижают общего благоприятного впечатления от работы.

Считаем, что диссертация Котовой Ирины Юрьевны «Языковые средства самопрезентации и презентации в документации при поиске работы (на материале английского языка)» представляет собой оригинальную самостоятельную завершенную научно-квалификационную работу, соответствует требованиям «Положения о присуждении учёных степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 года № 842 (в редакции от 18.03.2023), а её автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Официальный оппонент:

Заведующий кафедрой иностранных языков
ФГБОУ ВО «Воронежский государственный медицинский
университет им. Н.Н. Бурденко»
Министерства здравоохранения Российской Федерации,
доктор филологических наук (10.02.20 — сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание),
доцент

Стеблецова Анна Олеговна

«25» января 2024 года

Контактные данные:

Адрес: 394036, г. Воронеж, ул. Студенческая, д.10 <https://vrngmu.ru>

Тел.: +7(473) 253-12-94 , +79081439989

E-mail: foreignlang@vrngmu.ru, annastabl@mail.ru

